

## Mødet den 25. januar 1984

Fraværende: Birte Bernt Henriksen.

### TIL EFTERRETNING:

14-22-b, 77-1984

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. oktober - 31. december 1983.

Til efterretning.

18-15, 72-1984

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser vedrørende tilladelser til godstransport og fragtmandskørsel har besvaret i juli og oktober kvartal 1983.

Til efterretning.

### FORSKELLIGE SAGER:

26-4, 494-1983

3. Forespørgsel fra Vagn Særkjær til rådmanden for magistratens 1. afdeling vedrørende kommunens jagt og vildtpleje.  
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 16. november 1983 (pkt. 38), den 30. november 1983 (pkt. 17), den 7. december 1983 (pkt. 34) samt den 12. januar 1984 (pkt. 45).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

18-9, 924-1983

4. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis, Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:  
"Byrådet opfordrer magistratens 2. afdeling til at opstille heller i Tordenskjoldsgade uden at afvente en endelig trafiksanering af Trøjborg."  
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 16. november 1983 (pkt. 39), den 30. november 1983 (pkt. 18), den 7. december 1983 (pkt. 35) samt den 12. januar 1984 (pkt. 46).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

33-1, 14-1983

5. Forespørgsel fra Den socialdemokratiske byrådsgruppe og Den konservative byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 4. afdeling:

(Forts.)

"Rådmanden bedes venligst redegøre for, hvor langt afdelingen er nået m. h. t. etablering af kørefaciliteter til knallert, moto-cross og go-cart."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. januar 1984 (pkt 41).

**Rådmanden besvarede forespørgslen.**

**18-1, 632-1983**

6. Forslag fra Venstresocialisternes og Danmarks kommunistiske Partis byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet opfordrer magistratens 2. afdeling til at fremlægge en indstilling, der sikrer,

- at Hasle Centervej og Rymarken sikres mod gennemkørsel (busser undtaget),
- at Bispehavevej trafiksaneres,
- at gennemkørende trafik gennem Bispehaven i størst muligt omfang afvikles ad ringvejen og Viborgvej."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. januar 1984 (pkt. 42).

**Forslaget henvist til behandling i magistraten.**

#### **MAGISTRATEN:**

**14-1, 118-1984**

7. Forslag fra Danmarks kommunistiske Partis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Århus byråd vedtager, at magistratens 2. afdeling inden tre måneder skal fremkomme med forslag om ansættelse af det nødvendige antal biologer, ingeniører m.fl., således at afdelingen bliver i stand til at opfylde miljøbeskyttelseslovens krav om kontrol med virksomheder, der forurener vandområder."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 2. marts 1983 (pkt. 26).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet med bemærkning, at magistratens 2. afdeling under henvisning til, at byrådet med sin normeringsbeslutning af 18. maj 1983 har gjort det muligt for stadsingeniørens kontor at kunne intensivere sit miljøtilsyns- og opsporingsarbejde gennem ansættelse af en afdelingsingeniør som leder af hygiejnisk afdelings miljøkontrolsektion, p.t. finder det ubegrundet at stille krav om yderligere personaleansættelser.

Rådmand Thorkild Ihsen kan tiltræde forslaget af 20. februar 1983 fra Danmarks kommunistiske Partis og Venstresocialisternes byrådsgrupper.

**Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.**

**HAVNEUDVALGET:**

**22-2, 98-1984**

8. Indstilling vedrørende forhøjelse af visse havnetakster fra 1. april 1984.

**Indstillingen vedtaget.**

**BORGMESTERENS AFDELING:**

**4-5, 51-1984 og 7-7, 3-1984**

9. Indstilling om sammenlægning af en fast halvtids assistentstilling og en halvtids vikarstilling på Kommune Information.

Magistraten og borgmesterens afdeling foreslår, at der med virkning fra 1. januar 1984 ved juridisk afdeling (Kommune Information) foretages følgende normeringsmæssige ændringer:

- antallet af assistentstillinger i K 10/12 (15/21) for højes med 1 fra 2 til 3.

**Indstillingen vedtaget.**

**MAGISTRATENS 1. AFDELING:**

**9-16, 71-1984**

10. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 240.000 kr. og en indtægtsbevilling på 240.000 kr. til budgettet for 1984 vedrørende udpantningsgebyrer.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:**

**14-22-g, 8-1984**

11. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Fagbo, Boligforeningen Vesterbo og Statstjenestemændenes Boligforening om ændret støtte i henhold til lov nr. 532 af 16. november 1983 til 2. etape, afsnit A, med 84 boliger, 10 ungdomsboliger og 1 fritidsløkke af bebyggelsen "Skelagerparken" syd for Skejbygårdsvej.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**MAGISTRATENS 2. AFDELING:**

**18-1, 117-1984**

12. Indstilling om en anlægsindtægtsbevilling på 3.000 kr. i forbindelse med afståelse af 800 m<sup>2</sup> af matr.nr. 16 t, Hasle By, Hasle, til vejdirektoratet i forbindelse med etablering af buslommer på hovedlandevej nr. 405, Ringvejen Vejlbj-Viby, km 5,0 - 5,16 ved krydset Bautavej/Rytoften.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**18-2, 111-1984**

13. Indstilling vedrørende istandsættelse af den private fællesvej - Michael Anchers Vej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**14-18-e-3, 70-1984**

14. Indstilling om en anlægsbevilling på 102.000 kr. til etablering af etape 4 samt omlastestation ved lossepladsen Pindsmøllevej 11.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**18-1, 68-1984**

15. Indstilling om godkendelse af stianlæg ved Vangsbøvej i Haselager Nord.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**18-1, 74-1984**

16. Indstilling om ophævelse af den forsøgsvisse lukning af Brand Skovvej ved Nøjsomhedsvej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.**

**14-22-b, 109-1984**

17. Indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om til-ladelse til genopførelse af et cykelskur på ejendommen Mols-gade 1, Århus C.

Magistraten tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**14-22-b, 112-1984**

18. Indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af en etageejendom på ejendommen Ewaldsgade 10, Århus, under forudsætning af, at der indbetales et parkeringsbidrag på 25.500 kr. til Århus kommunes parkeringsfond.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmændene Thorkild Ibsen og Bjarne Ørum kan ikke tiltræde indstillingen.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.**

**14-22-b, 113-1984**

19. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de fornødne dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet m.m. i forbindelse med opførelse af en beboelsesejendom på ejendommen Kløvermarksvej 24/Lucernevej, Århus N.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.**

**14-18-a, 115-1984**

20. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 196 - tæt-lav boligområde, Hørhavevej i Skåde samt den tilhørende deklaration, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum kan ikke tiltræde indstillingen.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.**

**14-18-a, 73-1984**

21. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 227 - boligområde ved Indelukket i Elsted - herunder deklaraionsudkast, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**MAGISTRATENS 3. AFDELING:**

**30-8, 121-1984 og 7-7, 3-1984**

22. Indstilling om, at stillingen som tilsynsførende sygeplejerske i pleje- og omsorgscentret Toftegården forlænges med perioden 1. februar 1984 - 31. januar 1985.

Magistraten og borgmesterens afdeling foreslår, at en ikke-tjenestemandsstilling som tilsynsførende sygeplejerske ved vagtcentralen i pleje- og omsorgscentret Toftegården, klassificeret i lønramme K 17/18 (22/28), oprettholdes efter den 1. februar 1984 og indtil den 31. januar 1985.

**Indstillingen vedtaget.**

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M. OG UDVALGET FOR KULTU-  
RELLE ANLIGGENDER:

33-18-e, 82-1984

23. Sagen angående rapport fra den af byrådet nedsatte embedsmandsgruppe vedrørende undersøgelse m.v. af indvandrernes forhold i Århus.
- Magistraten og borgmesterens afdeling fremsender rapporten til principiel drøftelse.
- Sagen behandlede i byrådets møde den 21. september 1983 (pkt. 1).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m. og udvalget for kulturelle anliggender.
- Konklusionen på udvalgenes behandling af sagen blev, at udvalgene kunne tiltræde den i rapporten anførte hovedmålsætning: "at ingen herboende unge og/eller fremtidige indvandrere bliver dårligere stillet end danske statsborgere, alene fordi de er indvandrere".
- Udvalgene indstiller, at rapporten og rådmændenes redegørelser for rapporten tages til efterretning, uden der er taget stilling til konkrete forslag,
- idet udvalgene opfordrer de respektive magistratsafdelinger til at arbejde videre med indvandrerproblemerne til fremme af den ovennævnte hovedmålsætning,
- idet de respektive magistratsafdelinger opfordres til at fremkomme med indstillinger på området i den takt, det skønnes nødvendigt og muligt, og
- idet der mellem magistratsafdelingerne sker en overvejelse af, om der skal udarbejdes årlige beretninger i fremtiden; såfremt dette sker, skal indvandrernes egne organisationer med i arbejdet fra første færd.
- Eva Tørnæs og Henning Poulsen var forhindret i at deltage i udvalgenes møde.
- Lone Hindø var forhindret i at deltage i den afsluttende behandling af sagen.

**Udvalgenes indstilling vedtaget.**

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

6-15-j, 69-1984

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 252.000 kr. til renovering af Skæring skoles opvisningsbane (Skæring stadion).
- Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

42-2, 103-1984

25. Sagen angående indstilling vedrørende indgåelse af overenskomst mellem Musikhuset Aarhus og Interconsult A/S vedrørende billetsalgssystem.
- Det indstilles,

at afdelingen benyttes til at underskrive overenskomst mellem Musikhuset Aarhus og Interconsult Management A/S vedr. billetsalgssystemet, og

(Forts.)

at indtægter som følge af denne aftale indtægtsføres under funktion 3.25.64.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagen blev trukket tilbage i byrådets møde den 7. december 1983 (pkt. 10).

Magistratens 4. afdeling tilbagesender sagen til byrådet, idet opmærksomheden henledes på, at der i forhold til udkast til overenskomst med Interconsult A/S udsendt til byrådets medlemmer i forbindelse med byrådets møde den 30. november 1983 er foretaget en ændring i overenskomstdokumentets punkt 3, hvor første sætning i det oprindelige udkast er udgået med henblik på en tydeliggørelse af Musikhusets forpligtelse ved indgåelse af den forelagte aftale. Ændringen er accepteret af Interconsult A/S.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.**

33-2, 122-1984

26. Indstilling vedrørende Aarhus amtskommunes udkast til sektorplan for den vidtgående specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand i Aarhus amt i perioden 1983/84 - 1994/95.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen af 21. december 1983 fra Aarhus skolekommission.

**Indstillingen vedtaget.**

Den konservative byrådsgruppe kunne ikke tiltræde udkastets side 4, 2. afsnit, vedr. socialrådgiverbistand.

#### MAGISTRATENS 5. AFDELING:

6-11, 119-1984

27. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 200.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 200.000 kr. til elforsyningsbudget for 1984 i forbindelse med indførelse af nye edb-systemer.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

6-11, 119-1984

28. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 260.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 260.000 kr. til vandforsyningsbudget for 1984 i forbindelse med indførelse af nye edb-kartoteker.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

**FORSKELLIGE SAGER:**

**4-4, 108-1984**

29. Indstilling vedrørende valg af medlemmer til boligkommissionen for perioden indtil 31. december 1985.

**Indstillingen vedtaget.**

**Borgmester Thorkild Simonsen blev valgt som formand.**

**27-14, 61-1984**

30. Forslag fra Danmarks kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"I anledning af indvielsesåret for den nye kraftvarmeledning fra Studstrup-værket til Århus ønsker Århus Byråd at give nye forbrugere et særligt fordelagtigt og billigt tilbud om ny-tilslutning til fjernvarmenettet i 1984.

- a. Byrådet vedtager, at fødselsdagstilbudet udformes, så nye forbrugere ved eksisterende gadeledninger bliver tilsluttet gratis, dvs. slipper for fast afgift på 7.300 kr. samt de første 10 m stikledning. Resten skal de nye forbrugere selv betale.
- b. Byrådet vedtager, at fødselsdagstilbudet udformes, så nye forbrugere ved eksisterende ledninger ikke skal betale det faste tilslutningsgebyr på 7.300 kr. Stikledning betales af forbrugeren.
- c. Byrådet vedtager, at fødselsdagstilbudet endeligt udformes af rådmanden for magistratens 5. afdeling."

**Forslagets pkt. a og b. forkastet.**

**Forslagets pkt. c vedtaget.**

**27-14, 61-1984**

31. Forslag fra Danmarks kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet vedtager, at Århus Kommunale værker skal igangsætte en udlånsordning af oliefyr(brændere), olietanke og kedler til beboere, hvis oliebrænder, -tank, -kedel går i stykker og skal udskiftes."

**Forslaget indgår under magistratens 5. afdelings behandling af dagsordenens pkt. 30 c.**

**33-9, 81-1984**

32. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus Byråd beslutter at rette henvendelse til indenrigsministeren for at få ændret bekendtgørelse om skolelægeordningen (nr. 535 af 4.10.82), således at dele af bekendtgørelse nr. 325 af 5.7.72 atter gøres gældende, nemlig at der skal være 5 obligatoriske undersøgelser i løbet af barnets samlede skolegang.

Samtidig foreslår Århus Byråd, at der sker en bloktilskudstilførsel til kommunerne, så ovennævnte krav kan opfyldes.

**Forslagets behandling udsat.**



UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-n, 41-1983

33. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 3.519.000 kr. til udligning af saneringstab i forbindelse med udførelse af saneringsplan for ejendommene Fiskergade 90-92, 100-102 og Posthusmøgen 2 og 4, Århus.

Sagen behandlede i byrådets møde den 12. januar 1984 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne tilslutte sig, at projektet gennemføres, således at der bevilges det beløb, 3.519.000 kr., der udgør kommunens andel af saneringstabet.

Udvalget kunne imidlertid ikke tiltræde forslaget om, at udgiften delvis finansieres ved en overførelse af hele det beløb, der i 1984 er afsat til byfornyelse.

Man indstiller derfor, at magistraten forelægger byrådet et nyt forslag til finansiering, således at denne konto ikke berøres.

Leif Gjortz Christensen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

**Indstillingen vedtaget.**

**Anlægsbevillingen på 3.519.000 kr. finansieres af kassebeholdningen.**